

**UMOWA  
O PRZENIESIENIE PRAW DO PRZEDSTAWIENIA ZGŁOSZONEGO DO  
INTERNETOWEGO PRZEGLĄDU UCZNIOWSKICH ZESPOŁÓW  
„ODSŁONY WOLNOŚCI – 100 LAT NIEPODLEGŁEJ POLSKI”**

Dnia ..... 2018 r. w Warszawie,

pomiędzy:

**Telewizją Polską S. A.** z siedzibą w Warszawie (ul. Woronicza 17, 00-999 Warszawa), wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000100679, której został nadany numer NIP 5210412987, o kapitale zakładowym w wysokości 286 596 500 zł (w całości wpłaconym),

reprezentowaną przez:

- 1.
- 2.

zwaną dalej „**TELEWIZJĄ**”

a

**SZKOŁĄ / DOMEM KULTURY/ INNĄ ORGANIZACJĄ OŚWIATOWĄ**  
(dane szkoły / domu kultury/ innej organizacji oświatowej

.....  
.....  
zwaną w dalszym ciągu „**SZKOŁĄ**”, „**DOMEM KULTURY**”, „**INNĄ ORGANIZACJĄ OŚWIATOWĄ**” reprezentowaną przez Dyrektora –

Panią /Pana .....

i .....

na podstawie .....

zwane łącznie „**STRONAMI**”, a z osobna „**STRONĄ**”

została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

1. Telewizja oświadcza, że uczniowski zespół teatralny, zwany dalej „Zespołem” został zakwalifikowany do drugiego etapu Internetowego Przeglądu Uczniowskich Zespołów Teatralnych w ramach projektu **Internetowy Teatr TVP dla Szkół „ODSŁONY WOLNOŚCI – 100 LAT NIEPODLEGŁEJ POLSKI”**, który odbywa się w dniach **27 marca 2018 – 14 września 2018 r.**

2. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że przysługują jej autorskie prawa majątkowe i pokrewne do zgłoszonej propozycji teatralnej, zwanej dalej „**Przedstawieniem**” pod tytułem „.....”.  
Przedstawienie stworzono na podstawie oryginalnego scenariusza utworu dramatycznego lub oryginalnej adaptacji utworu dramatycznego, prozatorskiego lub poetyckiego z kanonu dawnej literatury polskiej, w oparciu o tekst oryginalnego utworu dawnej polskiej literatury – dramatu, prozy, poezji.. Przedstawienie ewentualnie zilustrowano autorską oprawą muzyczną (imię/imiona i nazwisko/nazwiska) ..... i/lub utworami muzycznymi wykazanymi w Regulaminie Przeglądu..
3. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa dostarczyła nagrane Przedstawienie, zwane dalej „**Nagraniem**”, do siedziby właściwego oddziału terenowego Telewizji Polskiej S.A. w okręgu którego mieści się siedziba Szkoły/ Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej - na nośniku DVD lub pendrive lub innym nośniku, umożliwiającym odtworzenie Przedstawienia przez Telewizję (wraz z wymaganymi załącznikami), który przechodzi na własność Telewizji.
4. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że wraz z zawarciem niniejszej umowy wyraża zgodę na nieograniczone w czasie i przestrzeni korzystanie i rozporządzanie przez Telewizję, w całości i we fragmentach, przesłanym Nagraniem w sposób umożliwiający doprowadzenie do rozstrzygnięcia Przeglądu, zgodnie z jego celem oraz we wszelkich celach reklamowych i promocyjnych projektu, Przeglądu, Telewizji, Szkoły, Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej, koproducentów, sponsorów i innych podmiotów wspierających projekt, w zakresie i na polach eksploatacji, o których mowa w §3.

## § 2

1. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że członkowie Zespołu są twórcami i wykonawcami Przedstawienia oraz że Przedstawienie nie narusza praw autorskich ani dóbr osobistych innych osób.
2. Wykaz imienny twórców, współtwórców, wykonawców i realizatorów Przedstawienia oraz opiekuna artystycznego Przedstawienia stanowi **Załącznik nr 1** do umowy.

## § 3

1. W przypadku przejścia Szkoły/ Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej do trzeciego etapu Przeglądu, Przedstawienie zostanie umieszczone na stronie internetowej [www.iteatr.tvp.pl](http://www.iteatr.tvp.pl) przez Telewizję.
2. Z dniem podpisania niniejszej umowy Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa przenosi na Telewizję, a Telewizja nabywa w pełnym zakresie wszelkie autorskie prawa majątkowe i pokrewne do Nagrania, w tym prawa twórców, współautorów, wykonawców i realizatorów, oraz wyraża zgodę na wykonywanie przez Telewizję autorskich praw zależnych - do korzystania i rozporządzania Nagraniem bez ograniczeń terytorialnych i czasowych, w całości i we fragmentach.
3. Przeniesienie praw i udzielenie zezwoleń, o których mowa w ust.2 obejmuje: następujące pola eksploatacji:
  - 1) wszelkie utrwalanie i zwielokrotnianie (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), wytwarzanie egzemplarzy, jakkolwiek techniką, zapisu magnetycznego, mechanicznego, optycznego, elektronicznego lub

- innego, techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci;
- 2) wszelki obrót Nagraniami – oryginałem i egzemplarzami, w tym tzw. insertem, wytworzonymi zgodnie z pkt 1) – wprowadzanie ich do obrotu w tym za pośrednictwem Internetu, najem, użyczenie;
  - 3) wszelkie inne rozpowszechnianie, w tym:
    - a) wszelkie nadawanie i reemitowanie, w tym za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej, przez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, w sieciach kablowych, telekomunikacyjnych lub multimedialnych, sieci Internet lub innych systemach przekazu (w tym tzw. simulcasting lub webcasting), w sposób niekodowany lub kodowany, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice (w tym analogowej lub cyfrowej), systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym także w serwisach tekstowych, multimedialnych, internetowych, telefonicznych lub telekomunikacyjnych;
    - b) wszelkie publiczne udostępnianie Nagraniami lub jej fragmentów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowe, telekomunikacyjne lub multimedialne, bazy danych, serwery lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice, systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym też w serwisach wymienionych w lit. a), w szczególności na stronach internetowych Telewizji, koproducentów, sponsorów i innych podmiotów wspierających projekt,
    - c) wszelkie publiczne odtwarzanie, wyświetlanie.
  4. Przeniesienie praw, o którym mowa w ust.2 i 3 obejmuje również: prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich, w szczególności do adaptacji oraz tłumaczeń, w zakresie pól eksploatacji wymienionych w ust.3, z zastrzeżeniem poszanowania praw osobistych twórców i artystów wykonawców, prawo korzystania, w sposób i na polach eksploatacji określonych w ust. 3, z Nagrania, jego fragmentów (w tym stopklatek) oraz na polu merchandisingu - do celów reklamy i promocji projektu, Przeglądu, Przedstawienia, Telewizji, Szkoły, Domu Kultury / Innej organizacji oświatowej koproducentów, sponsorów i innych podmiotów wspierających projekt, wszelkiego propagowania sztuki i kultury teatralnej, w tym realizacji zwiastunów.
  5. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 2 i 3 jest nieodpłatne, a wartość przeniesienia wynosi 50 złotych brutto, następuje na cały okres ich trwania i oznacza, że Telewizja może nabyte prawa przenieść na inne podmioty lub upoważnić je do ich wykonywania.
  6. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa oświadcza, że prawa o których mowa w ust.1–4 nabyła prawidłowo od wszystkich twórców, współtwórców, wykonawców Przedstawienia oraz osób dokonujących Nagrania i innych realizatorów,

w tym: autora (autorów) utworu i/lub scenariusza i opracowania, reżysera, scenografa, twórcy kostiumów, autora ilustracji muzycznej oryginalnie stworzonej na potrzeby Przedstawienia, artystów wykonawców itp., zgodnie z wykazem, o którym mowa w §2 ust.2.

7. W przypadku autorsko uprawnionych lub uprawnionych z tytułu praw pokrewnych osób niepełnoletnich - prawa na Szkołę Dom Kultury / Inną organizacją oświatową przenoszą te osoby, a umowa jest podpisana obok niepełnoletniego przez rodzica lub opiekuna prawnego, działających w jego imieniu i na jego rzecz.
8. Szkoła / Dom Kultury / Inna organizacja oświatowa zobowiązuje się do odebrania oświadczeń od twórców i wykonawców Przedstawienia (i przekazania tych oświadczeń wraz z niniejszą Umową Telewizji), w których wyrażą oni zgodę na rozpowszechnianie ich wizerunków i wypowiedzi / głosu, następującej treści: **„*Ja niżej podpisany (dane osoby składającej oświadczenie) wyrażam zgodę na rozpowszechnianie mojego wizerunku i wypowiedzi / głosu (lub odpowiednio : wyrażam zgodę na rozpowszechnianie wizerunku i wypowiedzi / głosu mojego dziecka .....)* , w związku z moim / mojego dziecka udziałem w Przedstawieniu oraz wszelkimi działaniami informacyjnymi, promocyjnymi i reklamowymi dotyczącymi Przeglądu, Nagrania, Przedstawienia, Gali - w tym produkcję wszelkich zwiastunów i innych materiałów audiowizualnych, wykorzystywanie fotosów, zdjęć i stopklatek zawierających wizerunek, głos / wypowiedź w sposób wybrany przez Telewizję, w tym na wszystkich polach eksploatacji o których mowa w § 3 zawartej przez Szkołę / Dom Kultury / Inną organizację oświatową - i Telewizję Polską S.A. Umowy na przeniesienie praw do Przedstawienia zgłoszonego do internetowego przeglądu uczniowskich zespołów teatralnych w ramach projektu „Internetowy Teatr TVP dla Szkół”.** Oświadczenia osób niepełnoletnich podpisuje rodzic lub opiekun prawny.
9. W związku z zamiarem zorganizowania uroczystej gali finałowej wieńczącej Przedsięwzięcie, która odbędzie się dnia 1 czerwca 2018 r. zwanej dalej „Galą” a także rejestracji Gali w celu udostępnienia jej na stronach internetowych Telewizji, wszelkie postanowienia niniejszego paragrafu, zwłaszcza w zakresie uzyskanych praw i zezwoleń od twórców, wykonawców i realizatorów na polach eksploatacji i w zakresie w nim wskazanych, w tym praw do wykorzystania wizerunków i wypowiedzi / głosu - odnoszą się również do Gali.

#### § 4

Telewizji przysługuje prawo do zgłaszania Nagrania Przedstawienia do udziału w festiwalach krajowych i zagranicznych.

#### § 5

Wszelkie ewentualne spory związane z wykonaniem niniejszej umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia, rozstrzygane będą przez sądy powszechne właściwe dla siedziby Telewizji.

#### § 6

Wszystkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej po rygorem nieważności.

§ 7

W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 8

Umowa sporządzona zostaje w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Szkoły / Domu Kultury / Innej organizacja oświatowej, dwa dla Telewizji.

.....  
/TELEWIZJA/

.....  
SZKOŁA/ Dom Kultury /  
Inna organizacja oświatowa

**Załączniki do Umowy:**

1. *Wykaz imienny twórców, wykonawców, opiekunów artystycznych Przedstawienia, zgodnie z §2 ust.2.*
2. *Oświadczenia, o których mowa w §3 ust.8, zgodnie z wykazem.*